



Izvornik: **engleski**

Br.: ICC-01/11
Datum: **27. lipnja 2011.**

PREDRASPRAVNO VIJEĆE I

U sastavu: sutkinja Sanji Mmasenono Monageng, predsjedateljica
sutkinja Sylvia Steiner
sudac Cuno Tarfusser

SITUACIJA U LIBIJSKOJ ARAPSKOJ DŽAMAHIRIJI

JAVNI DOKUMENT

Nalog za uhićenje Moamera Abu Minjara Gadafija

U skladu s propisom 31. Propisa suda o ovom dokumentu obavijestiti sljedeće:

Tužiteljstvo

g. Luis Moreno-Ocampo, Tužitelj
gđa Fatou Bensouda, zamjenica Tužitelja

Branitelj

Pravni zastupnici žrtava

Pravni zastupnici podnositelja zahtjeva

Nezastupljene žrtve

**Nezastupljeni podnositelji zahtjeva za
učešće/reparaciju**

Javni pravni zastupnik za žrtve

Javni branitelj

Predstavnici država

Amicus curiae

TAJNITVO

Tajnica

gđa Silvana Arbia

Odjel za podršku odbrani

Odjel za žrtve i svjedoke

Odjel za pritvor

Odjel za učešće žrtava i reparacije

Drugo

PREDRASPRAVNO VIJEĆE I (dalje u tekstu: Vijeće) Međunarodnog kaznenog suda
(dalje u tekstu: Sud);

IMAJUĆI U VIDU jednoglasno usvojenu Rezoluciju 1970 Vijeća sigurnosti Ujedinjenih naroda od 26. veljače 2011. godine i prosljeđujući u nadležnost situaciju u Libijskoj Arapskoj Džamahiriji (dalje u tekstu: Libija) od 15. veljače 2011. godine Tužitelju Suda u skladu s člankom 13(b) Rimskog statuta (dalje u tekstu: Statut);

IMAJUĆI U VIDU zahtjev "Prosecutor's Application Pursuant to Article 58 as to Muammar Mohammed Abu Minyar GADDAFI, Saif Al-Islam GADDAFI and Andullah AL-SENUSSI" (dalje u tekstu: zahtjev Tužitelja)¹ podnesen 16. svibnja 2011. godine kojim on, *inter alia*, traži izdavanje naloga za uhićenje Moamera Abu Minjara Gadafija (dalje u tekstu: Moamer Gadafi ili Gadafi) zbog njegove navodne kaznene odgovornosti za ubojstvo i progon civilnog stanovništva kao zločina protiv čovječnosti od 15. veljače 2011. godine nadalje, diljem Libije u, *inter alia*, Tripoliju, Bengaziju i Misrati, preko libijskog državnog aparata i Snaga sigurnosti, povrijedivši time članak 7(1)(a) i (h) Statuta kao glavni organizator tih kaznenih djela u skladu s člankom 25(3)(a) Statuta;

RAZMOTRIVŠI informacije i dokaze (dalje u tekstu: Materijali) koje je Tužitelj dostavio u svom zahtjevu u svjetlu standarda utvrđenog u članku 58 Statuta da bi se utvrdilo da li postoji osnovana sumnja da je Moamer Gadafi počinio kaznena djela koja Tužitelj navodi i da li se njegovo uhićenje čini neophodnim;

IMAJUĆI U VIDU članke 7(1)(a) i (h), 19, 25(3)(a) i 58 Statuta;

S OBZIROM NA TO da, na osnovu Materijala koji je Tužitelj dostavio, Vijeće smatra da predmet protiv Moamera Gadafija spada u nadležnost Suda i da ne postoji očiti razlog ili samorazumljivi čimbenik koji bi nagnao Vijeće da iskoristi pravo diskrecijskog odlučivanja prema članku 19(1) Statuta da u ovoj fazi donese odluku o

¹ ICC-01/11-4-Conf-Exp and its annexes

dopuštenosti pokretanja postupka protiv Moamera Gadafija bez predrasuda prema svakom osporavanju dopuštenosti pokretanja postupka, u skladu s člankom 19(2) Statuta;

S OBZIROM NA TO da Vijeće nalazi da postoji osnovana sumnja da, nakon događaja u Tunisu i Egiptu koji su doveli do odlaska njihovih predsjednika s vlasti početkom 2011. godine, planirana je politika na najvišem nivou libijske državne mašinerije s ciljem da se na svaki način, uključujući ubojitu silu, spriječe i uguše demonstracije civilnog sanovništva protiv Gadafijevog režima koje su počele u veljači 2011. godine;

S OBZIROM NA TO da postoji osnovana sumnja da su u provedbi gore spomenute državne politike, od 15. veljače 2011. godine do najranije 28. veljače 2011. godine, libijske Snage sigurnosti², dosljedno sljedeći svoj *modus operandi*, diljem Libije izvršile napad na civilno stanovništvo koje je sudjelovalo u demonstracijama protiv Gadafijevog režima ili na one koje su smatrali disidentima;

S OBZIROM NA TO da, iako nije moguće znati točan broj žrtava napada radi kampanje koja je provedena da bi se prikrila kaznena djela učinjena pod okriljem Snaga sigurnosti, postoji osnovana sumnja da su od 15. veljače 2011. godine u periodu kraćem od dva tjedna u veljači 2011. godine, Snage sigurnosti ubile, ranile, uhitile i zatvorile stotine civila;

S OBZIROM NA TO da, stoga, postoji osnovana sumnja da je sistematski i sveopći napad proveden kao dio državne politike usmjeren na civilno stanovništvo koje je demonstriralo protiv Gadafijevog režima ili one koje su smatrali disidentima, u smislu članka 7(1) Statuta;

S OBZIROM NA TO da, naročito postoji osnovana sumnja da su, diljem Libije, a posebno u Tripoliju, Misrati i Benghaziju, kao i u gradovima u blizini Benghazija, kao što su Al-Bayda, Derna, Tobruk i Ajdabiya, Snage sigurnosti izvršile ubojstva koja

² Izraz "Snage sigurnosti" nadalje označava libijski sigurnosni i vojni sustav koji se sastoji iz Libijskih oružanih snaga i policije; vojne obavještajne službe; unutarnjih i vanjskih Snaga sigurnosti; Revolucionarnog komiteta i njegovog Biroa; Revolucionarne garde; Revolucionarne borbene milicije; te brigada i jedinica milicije.

predstavljaju zločine protiv čovječnosti od 15. veljače 2011. godine do najranije 25. veljače 2011. godine u napadu na civilne demonstrante ili navodne disidente protiv Gadafijevog režima;

S OBZIROM NA TO da također postoji osnovana sumnja da su od 15. veljače 2011. godine do najranije 25. veljače 2011. godine na različitim mjestima na teritoriji Libije, posebno u Benghaziju, Tripoliju, Misrati i drugim susjednim gradovima, Snage sigurnosti počinile nečovječna djela koja su značajno uskratila temeljna ljudska prava civilnom stanovništvu radi političke oporbe (stvarne ili podrazumjevano) tog civilnog stanovništva Gadafijevom režimu;

S OBZIROM NA TO da u svjetlu Materijala, postoji osnovana sumnja da je Moamer Gadafi, kao priznati i neosporeni vođa Libije imao, za cijelo vrijeme na koje se odnosi zahtjev Tužitelja, apsolutnu, sveopću i neosporenu kontrolu nad libijskim državnim aparatom vlasti, uključujući Snage sigurnosti, i da je, posredstvom tog položaja, i u koordinaciji sa svojim unutarnjim krugom ljudi, uključujući svog sina Saifa al-Islama Gadafija, zamislio i sproveo plan da na svaki način spriječi i uguši demonstracije civila protiv svog režima;

S OBZIROM NA TO da u svjetlu Materijala, postoji osnovana sumnja da je Moamer Gadafi pridonio provedbi plana time što je preuzeo vrhovne zadatke koji su doveli do naloga za izvršenje gore spomenutih kaznenih djela, i da je njegov doprinos bitan za ostvarivanje plana, s obzirom da je imao vlast da spriječi činjenje tih kaznenih djela time što ne bi proveo svoje zadatke u djelo;

S OBZIROM NA TO da, nadalje, postoji osnovana sumnja da je Moamer Gadafi (i) namjeravao ostvariti objektivne elemente gore spomenutih kaznenih djela; (ii) znao da je njegovo djelovanje sastavni dio široko rasprostranjenog i sistematskog napada na civilno stanovništvo na osnovu državne politike koju je on zamislio u suradnji sa svojim unutrašnjim krugom ljudi, uključujući svog sina Saifa al-Islama Gadafija, i koja je bila usmjerena protiv civila za koje se smatralo da su disidenti; (iii) dobro poznao svoju ulogu vrhovnog vođe u strukturi libijskog državnog aparata i ovlasti koje su mu

davale potpunu kontrolu nad onima koji su mu podređeni i (iv) bio svjestan i prihvatao da će provedba plana dovesti do ostvarivanja objektivnih elemenata tih kaznenih djela;

S OBZIROM NA TO da, stoga, postoji osnovana sumnja da je Moamer Gadafi kazнено odgovoran kao posredni supočinitelj prema članku 25(3)(a) Statuta za sljedeća kaznena djela koja su počinile Snage sigurnosti pod njegovim rukovođenjem na različitim mjestima na teritoriji Libije, posebno u Benghaziju, Misrati Tripoliju i drugim susjednim gradovima, od 15. veljače 2011. godine do najranije 25. veljače 2011. godine:

- i. ubojstvo, kao zločin protiv čovječnosti u smislu članka 7(1)(a) Statuta; i
- ii. progon, kao zločin protiv čovječnosti u smislu članka 7(1)(h) Statuta;

S OBZIROM NA TO da se uhićenje Moamera Gadafija u ovom trenutku čini nužnim, u smislu članka 58(1) Statuta, kako bi se (i) osigurala njegova nazočnost pred Sudom (ii) spriječilo da koristi svoju vlast da naruši ili ugrozi istragu, posebno time što bi organizirao prikrivanje zločina koje su počinile Snage sigurnosti; i (iii) spriječilo da nastavi koristiti svoju vlast i apsolutnu kontrolu nad libijskim državnim aparatom kako bi se nastavilo činjenje kaznenih djela koja spadaju u jurisdikciju ovog Suda;

IZ TIH RAZLOGA, Vijeće

OVIM IZDAJE nalog za uhićenje Moamera Abu Minjara Gadafija (također se piše: *Qaddafi, Qadhafi, ili Kadafi*), čija je fotografija priložena, rođenog 1942. godine u blizini Sirte u Libiji, Zapovjednika oružanih snaga Libijske Arapske Džamahirije, koji ima i titulu Vođe revolucije, i u tom svojstvu je šef libijske države.

Sastavljeno na engleskom i francuskom jeziku, s time da je mjerodavna engleska verzija.

sutkinja Sanji Mmasenono Monageng

predsjedateljica /potpisana/

sutkinja Sylvia Steiner /potpisana/

sudac Cuno Tarfusser /potpisan/

U ponedjeljak, 27. lipnja 2011.

Den Haag, Nizozemska